

# ಯೇಸು ಬಾಟಿನ್ನವನ್ನು ಬೋಂದಿಸಿದನು

“ಆಗ ಯೀಂನು ಹತ್ತಿರಕ್ಕೆ ಬಂದು - ಹರಲೋಕದಲ್ಲಿಯೂ ಭೂಲೋಕದಲ್ಲಿಯೂ ನಾನ್ನಾಧಿಕಾರವು ನಿನಗೆ ತೊಡಲ್ಪಟ್ಟಿದೆ. ಅದ್ದಲಂದ ಸೀಮೆ ಹೊರಷು ಹೋಗಿ, ನಮಹ್ನ ಜನರನ್ನು ಶಿಷ್ಯರನ್ನಾಗಿ ಮಾಡಿ: ಅವರಿಗೆ ತಂದೆಯ, ಕುಮಾರನ, ಹಲಿಖದ್ವಾರ್ತೆನ ಹೆನಲಿನಲ್ಲಿ ಬಾಟಿನ್ನು ಮಾಡಿಸಿ... ಎಂದು ಹೇಳಿದನು” (ಮತ್ತಾಯ 28:18, 19).

ಯೋಹಾನೆ ಮತ್ತು ಯೀಂನು ಇಬ್ಬರೂ ತಮ್ಮ ಭೂಲೋಕದ ನೇಂದರಿಂಬಣೆ ಅನೇಕರನ್ನು ಬಾಟಿನ್ನು ಹೊಂದಲು ನಿಡಿಸಿದರು (ಮತ್ತಾಯ 3:5, 6; ಯೋಹಾನೆ 4:1). ಮಾಹಾರಾಣಾದರದ್ದು ಅವರನ್ನು ದೇವರ ಪ್ರಮಾಣಿಕರೆಂದು ಸ್ವೀಕರಿಸಿದರು, ಹಾಗನಿಂದು ಅಲಕೆ ಮಾಡಿದರು, ಕ್ಷಮಾಪಣೆಯನ್ನು ಹುಡುಕಿದರು, ನಂದೆಳಕ್ಕೆ ಅನುಭಂಗವಾಗಿ ಮಾನಸಾಂತರಂಪಟ್ಟು ಮತ್ತು ಬರಾತ್ಮಿದ್ದ ಮೇಸ್ವಿಯನ ಹಾಗೂ ಅತನ ರಾಜ್ಯದ ತಲತಾಗಿದ್ದ ಬೋಂದನೆಯನ್ನು ಸ್ವೀಕರಿಸಿದರು. “ಹರಲೋಕ ರಾಜ್ಯವು ನಬಿಯರಿದ್ದರಲಿಂದ ಹಾಗರಿ ಕ್ಷಮಾಪಣೆ ಗಾಗಿದ್ದ ಮಾನಸಾಂತರದ ಬಾಟಿನ್ನವನ್ನು” ಅವರು ಸ್ವೀಕರಿಸಿದರು (ಮತ್ತಾಯ 3:2; ಲಾಕ 3:3). ಬರಾತ್ಮಿದ್ದ ರಾಜ್ಯಕ್ಕಾಗಿ ಸಿದ್ಧವಾಗಿ ಅವರು ಬಾಟಿನ್ನು ಹೊಂದಿದರು. ಆದುದಲಿಂದ ದೇವರ ರಾಜ್ಯದ ವಿಷಯವಾದ ಬಾಟಿನ್ನಾಗು ಈ ಸಿದ್ಧತೆಯ ಬಾಟಿನ್ನಕ್ಕೆ ನಮಾನವಾಗಿದ್ದುದು ನಾನ್ನಾಭಾವಿತವಾಗಿತ್ತು.

## ತ್ರಿಪೃತ್ರ

ಅನೇಕರು (ಹಲಿನಾಯರನ್ನೂ ನದ್ದುಕಾಯರನ್ನೂ ಒಳಗೊಂಡು, ಮತ್ತಾಯ 3:7) ಯೋಹಾನೆನಿಂದ ಹಾಗೂ ಯೀಂನುವಿನಿಂದ (ಯೋಹಾನೆ 3:22, 26: 4:1) ಬೋಂದಿನಲ್ಪಟ್ಟ ಈ ಬಾಟಿನ್ನವನ್ನು ಸ್ವೀಕರಿಸಲು ಬರುತ್ತಿದ್ದ ನಂಗತಿಯ ಈ ಹಡ್ಡತೆಯ ಯೂದಾಯದಲ್ಲಿಲ್ಲಾ ಹಾಗೂ ಯೋದಸಿನ ಸುತ್ತಾನ ಪ್ರದೇಶಗಳಲ್ಲಿಯೂ ತಿಳಯಲ್ಪಟ್ಟಿರುತ್ತಿದ್ದು ಅರ್ಥವಾಗುತ್ತದೆ (ಮತ್ತಾಯ 3:1). ಬಾಟಿನ್ನು ಮಾಡಿಸಿದ ಯೀಂನುವಿನ ಶಿಷ್ಯರು (ಯೋಹಾನೆ 4:2) ಮತ್ತು ಹೊನ ಒಡಂಬಡಿತೆಯ ಬಾಟಿನ್ನವನ್ನು ಬೋಂದಿಸಿದ ಅವರು ಅದರ ಅರ್ಥವನ್ನೂ ಉದ್ದೇಶವನ್ನೂ ತಿಳಿದು ಕೊಂಡವಾಗಿದ್ದರು.

� ಸಿದ್ಧತೆಯ ಬಾಟಿನ್ನಮುವು ಜೆನ್ನಾಗಿ ತಿಳಯಲ್ಪಟ್ಟಿರುತ್ತಿದ್ದಿಲಂದ, ಹೊನ ಒಡಂಬಡಿತೆಯ ಬಾಟಿನ್ನಾಗು ಹಾಗರಿ ಕ್ಷಮಾಪಣಿಗಾಗಿ ಅಲ್ಲದಿದ್ದರೆ, ಅಗ ಜಾಗರೂಕತೆಯ ವಿರಂಬಣೆಯ ಅಗತ್ಯತೆಯಾಗಿತ್ತುತ್ತು, ಅದರ ಬದಲು ಹೇತುನ ಅದೇ ಉದ್ದೇಶಗಳನ್ನು ಹೊನ ಒಡಂಬಡಿತೆಯ ಬಾಟಿನ್ನಕ್ಕೆ ಅನ್ವಯನುತ್ತಾನೆ (ಅತ್ಯೋನ್ನಾಲರ ಶಾಸ್ತ್ರ 2:38). ಸಿದ್ಧತೆಯ ಬಾಟಿನ್ನಾಗು ಯೀಂನುವಿನ ರಕ್ತದಲ್ಲ ನಂಜತೆಯ ಮೇಲೆ ಇಲ್ಲವೇ ಅತನ ಹೆನಲಿನಲ್ಲ ಅರ್ಥವಾ ಮೇಸ್ವಿಯನ ಅಧಿಕಾರದ ಮೇಲೆ ಅವಲಂಭಿಸಿರಿದ್ದರೂ ಅದರ ಹೋಮಾಂತರಿಗಳು ದೇವರಲಿಂದ ಸ್ವಷ್ಟವಾಗಿ ನಂತಿಳ್ಳಿದ್ದು ಅದನ್ನು ಅತ್ಯುತ್ತಮ ಸಿದ್ಧತೆಯ ಬಾಟಿನ್ನವನ್ನಾಗಿ

మాడిదపు. అదు అదన్న స్థిరికలిసిదచరన్న హరలోక రాజుయోజగే జల్లచే క్రిత్తునొళగే ఇడఅల్ల. ఇల్లచే ఆదర నంతర హలిశుద్ధాక్ష వరగట బరఅల్ల. ఈ సిద్ధాతేయ అపథియల్ల యోకాననూ యీఎనుపూ అప్పొస్తులరూ ఇన్నాయేల్యర్స్సు చేస్సియెన బందాగ అవనన్న స్థిరికలనలు సిద్ధపడికుత్తిద్దరు (మత్తుయ 10:6; 15:24). ఆదర చేస్సియెనాద యీఎనుచిన కంగే అపరన్న మాహడినుత్తిరఅల్ల. ఆదుదిలంద ఈ బాట్టిస్తుపు చేస్సియెన బరోణదల్ల నంజకేగే ఆధారపాగిత్తు యీఎ చేస్సియెనెబ నంజకేయ మేలే ఆధారపాగిల్ల.

### యీఎన బాట్టిస్తుపున్న ఆజ్ఞాపిసిదను

యీరూనలేఖిసిద త్రారంభిసి ఎల్లా జనాంగాలుగి కన్న హెనలినల్ల హాపగజ క్షమాపజేయు నారల్చుడువదెందు యీఎను బోధిసిదను (లూక 24:47). ఈ బోధనయు నంజకేయన్న బాట్టిస్తుపున్న ఒళగోండిత్తు (మత్తుయ 28:18, 19; మాక్ట 16:15, 16). తన్న పునరుచ్ఛనద నంతర నాల్చత్త దినగితాద తరువాయ (అప్పొస్తులర కృక్యగట 1:1, 2) హరలోకదల్ల భూలోకదల్ల ఎల్లా అధికారపన్న స్థిరికలనలు యీఎను దేవపర బలగడిగే ఏలకోణదను (ఎఫ్స 1:19-23; 1 హెత్ర 3:22). ఇదాద మేలే కత్తు దినగిత నంతర, హంజాతట్టుచు దినదందు యీరూనలేఖినల్లాడ్ అప్పొస్తులరు యీఎను క్రిత్తున హెనలినల్ల హాపగజ క్షమాపజేయన్న చోదలు త్రసంగిసిదరు. ఈ నందెల్లచు ఎల్లా జనాంగాలుగి త్రసంగినల్చుడబేకాగిత్తు (లూక 24:47).

హోన ఒడంబడికేయ అధినతేయల్ల హాపద క్షమాపజేగాగి ఒబ్బును ఏను మాడతక్కద్దు ఎంబుదక్కే ఒందు ఉదాహరణేయాగి అనేకరు ఉపయోగిసిద శిలుబీయ చేలన కళ్ళను, యీఎనుచిన హెనలినల్ల హాపగజ క్షమాపజేయు చోదలు త్రసంగినువ మున్నపే నత్తు హోదను (యోహాన 19:31, 32). హాపగజ క్షమాపజేగాగి ఒబ్బును హోన ఒడంబడికేయ అధినతేయల్ల మాడతక్కద్దు ఎంబుదక్కే అవను ఒందు ఉదాహరణేయాగి ఇరలారను. యాకందరే యీఎనుచిన హెనలినల్ల హాపగజ క్షమాపజేయు కేడల్లచువ చోదలు అవను నత్తు హోదను.

హాపగజ క్షమాపజేగాగిరువ బాట్టిస్తుపు ఇన్నాయేలో జనాంగకై హోసదాగిరఅల్ల, హోసదాగి ఇష్టుద్దు యీఎనుచిన రస్తుచోందిగే క్షమాపజేయు నంబంధమత్తు యీఎను ఎంబ హెనరు (ఇదర అథ “దేవరు జడుగడి మాడువను” ఇల్లచే హాపదింద రచినుచపను; మత్తుయ 1:21) కాగూ క్రిత్త ఎంబ జరుదు (ప్రిబులిన ర్షిక హద “చేస్సియే” అథ “అజహిత్తును” త్రపాదియాగిరలు, యాజక్షణాగిరలు కాగూ అరసనాగిరలు దేవలంద ఆయ్యుకొళ్ళప్పచను). చేస్సియెన త్రసంజిక, నేరచేయబికేగాగి ఇన్నాయేల్యరు మున్నాచుత్తిద్దరూ, దేవరు అదన్న ఆక్రోకచాదధ్యన్నాగి మాడలు ఉద్దేశిసిదను.

### యీఎన ఆజ్ఞాపిసిద బాట్టిస్తు

యీఎను బోధిసిద బాట్టిస్తుపు ఆతన అధికారద మేలే అవలంభిసిదే. అదు

ಹರಲೋಕವನ್ನು ಭಾಗೀಗಳಿಗೆ ಒಳಗೊಂಡಿದೆ (ಮತ್ತಾಯ 28:18, 19). ಅದು ಬಾಹ್ಯಿನ್ನು ಕೊಡುವವನ ಇಲ್ಲಿರೆ ನಭಿಯ ಅಧಿಕಾರದ ಮೇಲೆ ಅವಲಂಭಸಿಯವಲ್ಲ. ಯೀಣುವಿನ ಲುದ್ದೆಶರ್ಗಿಗಳನ್ನುಂಟಾಗಿ ಬಾಹ್ಯಿನ್ನು ಹೊಂದಿದವರು, ಅತನ ಅಧಿಕಾರವನ್ನು ಸ್ವೀಕರಿಸುತ್ತಿರುವರು. ಆದುದಿಲಂದ ಅತನ ಹೆನಲಿನಲ್ಲ ಬಾಹ್ಯಿನ್ನು ಹೊಂದುತ್ತಿರುವರು. ಮನುಷ್ಯನ ಬೋಧನೆಯ ಮೇಲೆ ಅವಲಂಭಸಿ ಅರ್ಥಮಾಡಿಕೊಂಡು ಬಾಹ್ಯಿನ್ನಕ್ಕೆ ಒಪ್ಪಿಸಿ ಕೊಂಡರೆ ಮತ್ತು ಅರ್ಥಮಾಡಿಕೊಳ್ಳದೆ ಯೀಣು ಕ್ರಿಸ್ತನಿಂದ ಬೋಧಿಸಲಿಲ್ಲವ್ಯವು ಬಾಹ್ಯಿನ್ನಕ್ಕೆ ಒಪ್ಪಿಸಿಕೊಂಡರೆ. ಅವನು ಯೀಣು ಕ್ರಿಸ್ತನ ಹೆನಲಿನಲ್ಲಿ ಅಲ್ಲ, ಅದರೆ ಒಬ್ಬ ಮನುಷ್ಯನು ಇಲ್ಲಿರೆ ಒಂದು ನಭಿಯ ಅಧಿಕಾರದಿಂದ ಅಧಿಕಾರವನ್ನು ಹೊಂದುತ್ತಾನೆ.

### ಯೋಹಾನ 3:3-5

ಹರಲೋಕ ರಾಜ್ಯದಲ್ಲ ತ್ರೈಲಿನಲು ನಿಲಿನಿಂದಲೂ ಆತ್ಮನಿಂದಲೂ ಹೊಸದಾಗಿ ಜನಿನ ಬೇಕೆಂದು ಯೀಣು ಬೋಧಿಸಿದನು (ಯೋಹಾನ 3:3-5). ಯೋಹಾನನಿಂದಲೂ ಯೀಣುವಿನಿಂದಲೂ ಬೋಧಿಸಿದ ಹಾಗೆ ಕ್ಷಮಾಪಣೆಯ, ಮಾನಸಾಂತರದ ಸಿದ್ಧತೆಯ ಬಾಹ್ಯಿನ್ನು ನಿಲಿನಿಂದಲೂ ಆತ್ಮನಿಂದಲೂ ಹೊಸದಾಗಿ ಹುಟ್ಟಬಾಗಿರಲ್ಲ. ಹರಲೋಕ ರಾಜ್ಯವು ಹತ್ತಿರವಾಗಿದ್ದರು ಅದಿನ್ನು ಬಂದಿರಲ್ಲ (ಮತಾಯ 4:17). ಹಾಗೆ ಶಗಾಗಿ ಕ್ಷಮಾಪಣೆಯನ್ನು ಮಾತ್ರವೇ ಒಳಗೊಂಡಿದ್ದ ಬಾಹ್ಯಿನ್ನಕ್ಕೆ ಇನ್ನೊಂದು ಬಾರದೇ ಇದ್ದ ರಾಜ್ಯದಲ್ಲ ಯಾರಿನ್ನು ಇಡಲು ನಾಧ್ಯತೆಯಿರಲ್ಲ. ಬಾಹ್ಯಿನ್ನು ಹೊಂದುತ್ತಿರುವದರ ಕ್ಷಮಾಪಣೆಯ ಕ್ರಾಂತಿಗಳ ಯಜ್ಞವನ್ನು ಅಹಿಸಿದವರ ಕ್ಷಮಾಪಣೆಗಿಂತ ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಅವರಿಗೆ ಹರಲೋಕ ರಾಜ್ಯದಲ್ಲ ತ್ರೈಲಿನವನ್ನು ಕರಡಲಾರದು (ಯಾಜಕತಾಂಡ 4:20, 26, 31, 35; 5:10, 13, 16, 18; 6:7; 19:22). ಹಾಗೆ ಕ್ಷಮಾಪಣೆಯ ಮಾತ್ರವೇ ಹರಲೋಕ ರಾಜ್ಯದಲ್ಲ ತ್ರೈಲಿನವನ್ನು ಕೊಡುವದಿಲ್ಲ. ರಾಜ್ಯವನ್ನು ತ್ರೈಲಿನಲು ನಿಲಿನಿಂದಲೂ ಆತ್ಮನಿಂದಲೂ ಹೊಸದಾಗಿ ಹುಟ್ಟಬೇಕು. ಅದು ಅರನಾದ ಮೇಸ್ಸಿಯನೊಂದಿಗೆ ಅತನ ರಾಜ್ಯದಲ್ಲ ನಂಬಂಡವನ್ನು ನೂತನ ಜೀವನವನ್ನು ಸ್ವಾತ್ಮನುಪ್ರದು (ರೋಮಾತ್ಮರ 6:4; ಗಳಾತ್ 3:27; ಕೊಲೊಸ್ಸೆ 2:12, 13).

ಈ ಹೊನ ಜನ್ಮಕ್ಕೆ ನಂಬಂಧಿಸಿದ ನಿಲು ಬಾಹ್ಯಿನ್ (ಅಪ್ಪೊನ್ತಲರ ಕೃತ್ಯ 8:12, 38, 39), ಮತ್ತು ಈ ಹೊನ ಜನ್ಮದಲ್ಲ ಆತ್ಮನ ನಾಧನವು ಜೀವಕ್ಕಾಡುವ ಜೀಜ, ದೇವರ ವಾಕ್ಯವಾಗಿರುವುದು (ಲಾಕ 8:11; ಯೋಹಾನ 6:63). ಈ ವ್ಯಾಖ್ಯಾನವು ಯೀಣುವಿನ ಇತರ ಬೋಧನೆಗಳೊಂದಿಗೆ ಹಾಗೂ ಹೊನ ಒಡಂಬಡಿಕೆಯ ಉಳಿದ ಭಾಗದೊಂದಿಗೆ ಅನುರೂಪವಳಿದ್ದಾಗಿದೆ (ಲಾಕ 8:11, 12; ಅಪ್ಪೊನ್ತಲರ ಕೃತ್ಯ 11:14; 1 ಪೆತ್ರ 1:23 ಇತ್ಯಾಗಿ).

ಯೋಹಾನ 3:5ರ ಮೇಲೆ ತ್ರೈಲಿನಕ್ಕೆ ಡೇಲ್ ಬ್ಲಾಸ್ಟರ ನಲಯಾಗಿ ವ್ಯಾಖ್ಯಾನಿಸಿದ್ದಾರೆ:

ಯೋಹಾನ 3:5ರಲ್ಲ “ನಿಲಿನಿಂದ ಹಾಗೂ ಆತ್ಮನಿಂದ” ಎಂಬುಪುಗಳಿಗಿಂಥ ನಿಲು ಮತ್ತು ಆತ್ಮನ ಪರಪು ಹೆಚ್ಚಿ ನಿರ್ಣಯವಾಗಿ ನಂಬಂಧಿಸಲಿಲ್ಲಿ. ಏರಡು ಇನ್ನುವಾದ ನಂಗತಿಗಳನ್ನು ವಿವರಿಸುತ್ತಿದ್ದರೆ ಯೋಹಾನನು ಉಪಯೋಗಿಸುವಂತೆ “ಆತ್ಮ” ಎಂಬುವದರ ಮೊದಲು “ಇಂದ” ಎಂಬ ಎರಡನೆಯ ಮಾತನ್ನು ಇಡಲ್ಲ. ಇಂದ ಎಂಬ ಒಂದೇ ಮಾತು ನಂದಭ್ರಮವನ್ನು ವಿವರಿಸುತ್ತದೆ. ಈ ಒಂದೇ ಯಾಗಿರಬಿಕೆಯ ನಾಮಾನ್ಯ ಭಾಗತಾಲದ ನಂಶಯಾತ್ಮಕ ರೂಪದ ಕರ್ಮಣ ತ್ರಯಾಗಿರುವ ವರ್ಗ “the” ಎಂಬುದಿಲಂದ ನಂತರಾಣವಾಗಿ

ನ್ಯಾಹಿನಲ್ಲವ್ಯಾಪ್ತಿ ಇದರ ಅರ್ಥ ಅಕ್ಷರಶಃವಾಗಿ ನಿಲನಿಂದ ಮತ್ತು ಆತ್ಮನಿಂದ “ಬಮೈ ಹಣ್ಣಪುದು” ಎಂದರ್ಥ ಕೊಡುತ್ತದೆ....

ಆತ್ಮಿಕವಾಗಿ ಒಬ್ಬ ಮನುಷ್ಯನು ಒಮ್ಮೆ ಮಾತ್ರ ಜಸ್ತಿನುತ್ತಾನೆ ಹಾಗೂ ಅದು “ನಿಲನಿಂದಲೂ ಆತ್ಮನಿಂದಲೂ” ಹಣ್ಣಪುದಾಗಿದೆ.<sup>1</sup>

ಈ ಒಂದು ಸಮಯದ ಜನನವು, ಅದನ್ನು ಸ್ವೀಕರಿಸುವ ಎಲ್ಲರನ್ನೂ ಹರಲೋಕ ರಾಜ್ಯದೊಳಗೆ ತರುತ್ತದೆ. ಅದನ್ನು ಪ್ರಸಂಗಿಸುವದಕ್ಕಾಗಿ ಯೀಂನು ತನ್ನ ಹಿಂಬಾಲಕರನ್ನು ಲೋಕದೊಳಗೆಲ್ಲಾ ಕಳುಹಿಸಿದನು (ಮಾರ್ಕ 16:15, 16).

## ಮಾರ್ಕ 16:15, 16

“ನೀವು ನರ್ಮಲೋಕಕ್ಕೆ ಹೋಗಿ ನರ್ಮಸ್ಯಾಂಗಿ ನುವಾರೆಯನ್ನು ನಾಲಿಲ. ನಂಜ ಬಾಹ್ಯಿನ್ನು ಮಾಡಿಸಿಕೊಳ್ಳುವವನು ರಕ್ಷಣೆ ಹೋಂದುವನು; ನಂಬದೇ ಹೋಗುವವನು ದಂಡನೆ ಗುಲಿಯಾಗುವನು” (ಮಾರ್ಕ 16:15, 16) ಎಂದು ಯೀಂನು ತನ್ನ ಶಿಕ್ಷ್ಯರಿಗೆ ಹೇಳಿದನು. ರಕ್ಷಣೆಯನ್ನು ಕುಲತಾಗಿರುವ ಈ ಹೇಳಿಕೆ ಮತ್ತು ಬೈಬಾಲನಾಲ್ಯಾ ಇಂಥ ಅಗರ್ಜೆವಾಗಿರುವ ಹೇಳಿಕೆಗನ್ನು ತಿಮ್ಮಾನಿಸುವಾಗ ಒಂದೊಂದನ್ನಲ್ಲ ಅದರೆ ಅಪುಗಕನ್ನು ಒಬ್ಬಾಗಿ ಯೋಜಿಸತಕ್ಕದ್ದು. ರಕ್ಷಣೆಯಲ್ಲ ಯೀಂನುವನ್ನು ಗುರುತಿಸಿ ಕೊಳ್ಳಬಿಕೆ ಹಾಗೂ ಅತನ ಹಾತುವನ್ನು ತಿಂಡುಕೊಳ್ಳುವದಷ್ಟೇ ಅಲ್ಲ (ಯೋಹಾನ 8:24), ಮಾನನಾಂತರ (ಲೂಕ 24:47) ಮತ್ತು ಅಲಕೆಯಂಥ (ರೋಮಾನು 10:9, 10) ಉತ್ತರಗಳೂ ಅವಶ್ಯವಾಗಿವೆ.

ಮಾರ್ಕ 16:15, 16 ಇಲ್ಲದೆ ರಕ್ಷಣೆಯನ್ನು ಕಾಪತ ಕೊಳ್ಳಬಹುದು. ಹಿಂದಿನ್ದರೂ ಈ ವಾಕ್ಯವನ್ನು ಅರ್ಥ ಮಾಡಿಕೊಳ್ಳುವುದು ಒಬ್ಬನು ರಕ್ಷಣೆ ಹೋಂದಲು ಏನು ಮಾಡ ಬೇಕೆಂದ ದೇವರ ಅಹಂಕ್ಷಿಸುವದನ್ನು ಒಂದುಗೂಡಿನಲು ನಹಾಯ ಮಾಡುತ್ತದೆ.

ಬಳ್ಳೀ ಕಾರಣಕ್ಕಾಗಿ NASBಯ ಮಾರ್ಕ 16:16ನ್ನು ಹೀಗೆ ಭಾಷಾಂತರಿಸಿದೆ, “ನಂಜದಂಥವನೂ ಬಾಹ್ಯಿನ್ನು ಹೋಂದಿದವನೂ ರಕ್ಷಿನಲ್ಪಡುವನು.” ಈ ಭಾಷಾಂತರಕ್ಕೆ ಗ್ರೀಕ ಉಪಯೋಗದ ಬೆಂಬಲಬಿದೆ. “ನಂಜರುವನು” ಹಾಗೂ “ಬಾಹ್ಯಿನ್ನು ಹೋಂದಿರುವನು” ಎಂಬ ಎರಡೂ ಗ್ರೀಕದಲ್ಲಿ ಅನಿಸ್ಟಿಕರಾಲ ಕೃದ್ವಾಜಕರಿದ್ದು “ರಕ್ಷಿನಲ್ಪಡುವರು” ಎಂಬ ಮುಖ್ಯ ಶಿಯಾಪದವನ್ನು ಹಿಂಬಾಲನುವಷ್ಟು. ಅನಿಸ್ಟಿಕರಾಲ ಕೃದ್ವಾಜಕದ ಮಹತ್ವವು ಅದು ಮುಖ್ಯ ಶಿಯಾಪದದ ಕಾರ್ಯದ ಹೋದಲು ನಂಭಬಿಸುವ ಕಾರ್ಯವನ್ನು ತುಕಣಿಸುತ್ತದೆ. ಅದರೆ ಮುಖ್ಯ ಶಿಯಾರೂಪದ ಕಾರ್ಯವನ್ನು ಅನುಸರಿಸುವ ಕಾರ್ಯವನ್ನು ಎಂದೂ ತುಕಣಿಸುವದಿಲ್ಲ. ಈ ವಾಕ್ಯದಲ್ಲ “believed” ಹಾಗೂ “baptized” ಎಂಬ ಅನಿಸ್ಟಿಕ ಕಾಲದ ಕೃದ್ವಾಜಕಗಳ “shall be saved” ಎಂಬ ಮುಖ್ಯ ಶಿಯಾಪದದ ಕಾರ್ಯದ ಹೋದಲು ಬರುತ್ತವೆ ಯೆಂಬುದನ್ನು ನೂಡಿಸುತ್ತದೆ. ಇದರ ಅರ್ಥ ಒಬ್ಬನು ರಕ್ಷಿನಲ್ಪಡುವ ಹೋದಲು ಅವನು ನಂಬತಕ್ಕದ್ದು ಹಾಗೂ ಬಾಹ್ಯಿನ್ನು ಮಾಡಿಸಿಕೊಳ್ಳುತಕ್ಕದ್ದು ಎಂದು ಯೀಂನು ಹೇಳಿದನು.

ಒಂದು ವಾಕ್ಯದಲ್ಲಿಯ ಗ್ರೀಕ ಶಿಯಾಪದವನ್ನು ಕುಲತು C. F. D. Moule<sup>2</sup> ಬಿಪಲಿಸಿದ್ದಾರೆ, ಪರ್ತಿಮಾನ ಕಾಲದ ಕೃದ್ವಾಜಕದಿಂದ ತುಕಣಿಸಲ್ಪಟ್ಟ ಕಾರ್ಯವು ಮತ್ತು ಮುಖ್ಯ ಶಿಯಾಪದದ ಕಾರ್ಯವು ಒಂದೇ ಸಮಯಕ್ಕೆ ಬರುತ್ತವೆ. ಅನಿಸ್ಟಿಕ ಕಾಲದ ಕೃದ್ವಾಜಕವು ಮುಖ್ಯ ಶಿಯಾಪದದ ಕಾರ್ಯಕ್ಕೆ ಹೋದಲು ನಂಭಬಿಸಿದ ಕಾರ್ಯವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತದೆ.

ఈ నియమకై తిత్యయల్పట్ట ఎరడు అపవాదగజన్మ Moule ఒట్టికొట్టుచదిల్లి.

James H. Moulton,<sup>3</sup> Maximilian Zerwick<sup>4</sup> (Joseph Smithలంద భాషాంతరినల్పట్టంతే), A. T. Robertson,<sup>5</sup> హాగొ ఇతర భాషాపండితరు కింగ్ ఒట్టికొట్టుత్తారె. వాక్యద ముఖ్య తీయాపదద చోదలు నంభచినువ కాయిచన్నె అనిష్టిత కాలద కృద్యాజకపు యావాగలై ప్రతిషినుత్తదే. హాగొ బేంబేయాగి అనిష్టిత కాలవన్నె లుపయోగినలు అనాధ్యవాగద్దు ఆగుత్తదే.

అనిష్టిత భూతకాల కృద్యాజకపు ముఖ్య తీయా పదద కాయిచన్నె ఎందూ కింబాలనుచదిల్లి ఎంబుదన్నె అశ్వుత్తమ వ్యాకరణ హండితరు తేంమానిసిరుపరచు. అందరే “నంజదపరు” మత్తు “బాట్టిన్నె హోందిదపరు” ఎంబపుగటు “రక్షి సల్వడుపరు” ఎంబుదర సంతర సంభవినువ నూఢ్యేయిరుచదిల్లి ఎందు అఫ్ఫ వాగుత్తదే. రక్షణేయనంతర బాట్టిన్నెపస్తుచుపుదు త్రతియోందు వ్యాకరణద నియమవన్నె ములయుచంధద్వాగిరుత్తదే. ఆదుదలంద సువాతేయన్నె నంబువుచు మత్తు బాట్టిన్నె హోందుపుదు రక్షణేగింక చోదలు బరువుదేందు యేసువిన అధ్యవాగిరిబహుదు.

గ్రీక్ నల్ల వాక్య రజనేయు సువాతేయన్నె నంబువదన్నె మత్తు బాట్టిన్నె హోందువదన్నె “రక్షినల్పుడుత్రియపదరు” కాయిచద చోదలు నంభచినువంతే మాడుత్తచే. “బాట్టిన్నె హోందిదపను” ఎంబుదు “రక్షినల్పుడువను” ఎంబుదర నంతర ఇడల్పుట్టిద్దరె, ఆగ “నంజదపను” ఎంబుదు నక “రక్షినల్పుడువను” ఎంబుదర నంతర ఇడల్పడిఱేతు. యాకందరే ఈ ఎరడు పద నమూకగటు ఒండే తీయాపదవన్నె లుపయోగినుత్తచే. హాగొ జోడినువ పద “మత్తు” (గ్రీక Kai) ఎంబుదలంద జోడినల్పుట్టిదే. రక్షణేయన్నె బాట్టిన్నెనంతర ఇడుపదర బదలు బాట్టిన్నద చోదలు ఇడలు నోడువచపరు ఈ వజనదల్ల గ్రీక భాషగే మత్తు నమ్మ కండన భోధనోగే అన్యాయ మాడుత్తారె. మాకణ 16:16 అనిష్టిత భూతకాలద కృద్యాజకద నియమగజగే అపవాదచాగిరుచదిల్లి. ఆదుదలంద యేసువు ఒబ్బును తాను రక్షినల్పుడువ చోదలు నంబ బేంకు మత్తు బాట్టిన్నె హోందబేంకు ఎందు యేసు హేతిదను.

గ్రీక భాషయ ఇన్స్ట్రూందు నూత్రిపు ఈ వజనదల్ల అన్యాయాగుత్తదే. నంజకి మత్తు బాట్టిన్నపు ఇన్స్ట్రూవాద, నంబంధిసిరద కాయిగజేందు యేసువు హేటుత్రియచదిల్లి. ఒప్ప చ్యేతీయు “నంజయపుదు” ఎంబుదర కాయిచన్నె ముగినువదిల్ల మత్తు అనంతర “బాట్టిన్నె హోందిరుపుదు” ఎంబ ఇన్స్ట్రూందు హేషేయన్నె తేగెదుశోట్టుపను. గ్రీక రజనేయు ఇద్దే ఒప్పుచదిల్లి.

ఈ ఎరడూ కాయిగటు ఒండాగి తూడినల్పుటపే. ఒండే నమయదల్ల నంభచినుత్తచే ఆదరే ఇన్స్ట్రూవాగి అల్ల, ఈ కారణదింద వాక్యపన్నె “బాట్టిన్నె హోందిద విశ్వాసియు రక్షినల్పుడువను” ఇల్లచే “బాట్టిన్నె హోందుత్రియవాగ నంజదపను” రక్షినల్పుడువను మత్తు అవను రక్షినల్పుడువ చోదలు బాట్టిన్నె హోందబేంకు ఎందు భాషాంతరినబహుదు.

ఈ వాక్యదల్ల యేసు బాట్టిన్నపస్తు నంజకేయన్ను బేం మాడదంకే ఒండాగి తూడిసిదురు. నంజకేయలంద ప్రేరణిసల్పుట్ట బాట్టిన్నపస్తు రక్షణేగింక చోదలు ఇట్టము. రక్షణేయు కేచల నంజకేయ మేలే ఇల్లచే,

ಕೇವಲ ಬಾಹ್ಯಿಸ್ತರ ಮೇಲೆ ಅವಲಂಭಿಸಿರುವದಿಲ್ಲ; ರಚಿನಲ್ಲಿಡುವ ಮನುಷ್ಯನು ಅವನು ಬಾಹ್ಯಿಸ್ತ ಹೊಂದುವಾಗ ನುವಾರೆಯನ್ನು ನಂಬುವವನಾಗಿರುವನು.

ನುವಾರೆಯು ನಾರಲ್ಲಿಡುವಂಥದ್ದಾಗಿರುವದೆಂದು ಗಮನಿಸಿಲ (ಮಾರ್ಕ 16:15), ಆದುದಲಿಂದ, ನುವಾರೆಯು ನಂಬಲ್ಲಿಡಬೇಕಾಗಿದೆ (ಮಾರ್ಕ 1:15). ನುವಾರೆಯು ಯೇಸುವು ಮೇಸ್ಸಿಯನು, ಶಿಲುಬೆಯಿದಲ್ಲಿಟ್ಟವನು, ಪುನರುತ್ಥಾನವಾದವನು, ಮಹಿಮೆಗೆ ಲಿನಲ್ಲಿಟ್ಟ ಕರೆನು, ನಮ್ಮನ್ನು ನಮ್ಮ ಹಾಪಗ್ಗಿಂದ ಬಿಮೋಜಿಸುವಾತನು ಹಾಗು ಪರಲೊಳಕೆದಲ್ಲ ನಮಗೆ ನಿತ್ಯ ಜೀವವನ್ನು ಕೊಡುವವನು ಎಂಬುದನ್ನು ಒಳಗೊಂಡಿದೆ (ಕೊಲಂಧ 15:1-4). ನಮ್ಮ ಹಾಪಗ್ಗಾಗಿ ಯೇಸುವಿನ ಮರಣವನ್ನು ನುವಾರೆಯು ಒಳಗೊಂಡಿದ್ದರೆ ಆಗ ಬಾಹ್ಯಿಸ್ತ ಹೊಂದುತ್ತಿರುವವನು ಬಾಹ್ಯಿಸ್ತ ಹೊಂದುತ್ತಿರುವಾಗ ಯೇಸುವಿನ ಮರಣವು ಅವನ ಹಾಪಗ್ಗಿಂದ ಅವನನ್ನು ರಚಿಸುತ್ತದೆ ಎಂಬುದನ್ನು ನಂಬತಕ್ಕದ್ದು. ಇದು ಸಂಭಿನದೇ ಇದ್ದರೆ, ಆಗ ಅವನು ಬಾಹ್ಯಿಸ್ತ ಹೊಂದುತ್ತಿರುವಾಗ ಅವನು ನುವಾರೆಯನ್ನು ನಂಬಿತ್ತಿರುವದಿಲ್ಲ. ಈ ಅಗತ್ಯರೆಯು ಈ ವಾಕ್ಯದಲ್ಲಿ ಗ್ರಿಂಕ ರಜನೆಯಿಂದ ಸ್ವಷ್ಟವಾಗಿ ನೂಜನಲ್ಲಿಟ್ಟಿದೆ.

ರಕ್ಷಣೆಗಾಗಿ ಅವಶ್ಯವಾಗಿರುವ ಎಲ್ಲಾ ಅಗತ್ಯರೆಗಳ ಮಾರ್ಕ 16:15, 16ರಲ್ಲಿ ಒಳಗೊಂಡಿರುತ್ತವೆ, ಯಾಕಂದರೆ ಎಲ್ಲಾ ಅಗತ್ಯರೆಗಳ ನುವಾರೆಯಲ್ಲ ಅಡಕವಾಗಿರುತ್ತವೆ. ಹಿಂಗಿದ್ದರೂ ಎಲ್ಲಾ ಅಗತ್ಯರೆಗಳ ಸ್ವಷ್ಟವಾಗಿ ಹೇಳಲ್ಪಟ್ಟಿರುವದಿಲ್ಲ; ನುವಾರೆಯು ನಂಭೂಣ ನಂದೆಳಿತು ಈ ಪಜನದಲ್ಲ ಹೇಳಲ್ಪಟ್ಟಿರುವದಿಲ್ಲ. ನುವಾರೆಯಲ್ಲ ಅಡಕವಾಗಿರುವದೆಲ್ಲವನ್ನೂ ಅರ್ಥ ಮಾಡಿಕೊಳ್ಳಬೇಕಾಗಿ ನಕ್ಕೆಯೇದೆಲ್ಲಾಯಿ ಇತರ ಹೇಳಿಕೆಗಳಾಗಿಗೆ; ಆದುದಲಿಂದ ನಕ್ಕೆಯೇದೆದ ಇತರ ಹೇಳಿಕೆಗಳ ಬಾಹ್ಯಿಸ್ತ ಹೊಂದಿದ ಬಿಖ್ವಸಿಯು ರಚಿನಲ್ಲಿಡುವ ಮೊದಲು ಅವಶ್ಯವಾಗಿರುವದನ್ನು ತಪಾಲಕ್ಕೆ ಅವಶ್ಯವಾಗಿವೆ.

## ಯೋಹಾನ 3:16, 36

“ಆತನನ್ನು ನಂಬುವ ಒಬ್ಬನಾದರೂ ನಾಶವಾಗಿದೆ ಎಲ್ಲರೂ ನಿತ್ಯ ಜೀವವನ್ನು ಹಡೆಯ ಬೇಕೆಂದು” (ಯೋಹಾನ 3:16) ಮತ್ತು “ನಂಬ ಬಾಹ್ಯಿಸ್ತ ಮಾಡಿಸಿಕೊಳ್ಳಬೇಕಾಗಿ ಹೇಳಬೇಕಾಗಿರುವನನ್ನು ರಕ್ಷಣೆ ಹೊಂದುವನು” (ಮಾರ್ಕ 16:16) ಎಂದು ಹೇಳಬೇಕಂದ ಯೇಸುವು ತನ್ನನ್ನು ತಾನೇ ಬಿರೇಳಿದವಾಗಿ ಹೇಳಿಕೊಂಡವನನ್ನಿಲ್ಲಿ ಮಾಡಿಕೊಳ್ಳಲ್ಲ. ನಿತ್ಯ ಜೀವವು ನಂಬುವದರೊಂದಿಗೆ ಮತ್ತು ಹಿಂದಿನ ಹಾಪದಿಂದ ರಕ್ಷಣೆಯು ಬಾಹ್ಯಿಸ್ತದೊಂದಿಗೆ ನಿಲಯಾಗಿ ನಂಬಂಧಿಸಲ್ಪಟ್ಟಿದೆ. ನಂಬುವುದು ಒಬ್ಬನ ಜಾವನದ ಮುಂದುವರಿಯುವ ಬಿಷಯವಾಗಿರುವುದು, ಬಾಹ್ಯಿಸ್ತವು ನಂಬುವದರ ಹಲಿಣಾಮವಾಗಿ ಒಮ್ಮೆ ಮಾಡುವ ಫರ್ನೆಯಾರಿರುವುದು (ಎಥನೆ 4:5).

ಗ್ರಿಂಕನಲ್ಲ “ನಂಬುವವನು” (ಯೋಹಾನ 3:16, 36) ಎಂಬುದು ವರ್ತಮಾನಕಾಲ ಕೃದ್ವಾಜಕದಲ್ಲದೆ. ವರ್ತಮಾನ ಕಾಲ ಕೃದ್ವಾಜಕವು “ಮುಂದುವರಿಯುವ ಕೃತ್ಯವನ್ನು” (linear action)<sup>6</sup> ತ್ರೈಸಿಧಿಕರಿನುತ್ತಿದೆಯು “ಮತ್ತು ವರ್ತಮಾನ ಕಾಲ ಕೃದ್ವಾಜಕವು ವರ್ತಮಾನ ಕಾಲ ಭಾವರೂಪದಂತೆ ನಮಯಾತೇವಾದದ್ವಾ ಕಾಲಾವಧಿಯಳ್ಳಿದ್ವಾ ಅಗಿರುತ್ತದೆ”<sup>7</sup> ಎಂದು ಗ್ರಿಂಕ ವ್ಯಾಕರಣ ಹೇಳುತ್ತದೆ.

ಯೇಸುವಿನಲ್ಲಿ ನಂಬಿಕೆಯಡುವದನ್ನು ಮುಂದುವರಿಸುವದಲಿಂದ ಆತನಿಗೆ ವಿಧೇಯ ರಾಗುವದನ್ನು ಮುಂದುವರಿಸಲು ತೇಲಿನಲ್ಲಿಡುವಿಕೆಗೆ ನಿತ್ಯಜೀವವು ಕೊಡಲ್ಲಿಡುವದೆಂದು ಇತರ ಅರ್ಥವಾಗುತ್ತದೆ (ಲಾಕ 6:46; ಮತ್ತೊಯ 7:21; 28:20). ಅಂಥ ವಿಧೇಯತೆ ಱಾಲ್ಡಿದೆ ಒಬ್ಬನ ಜಿವವನ್ನು ನೊಳಡಲಾರನು. ಆದರೆ ಅವನ ಮೇಲೆ ದೇವರ ಕೊಳಬು

ನೇಲೆನೊಳ್ಳಲು (ಯೋಹಾನ 3:36). “ನಂಬದವರಿಗೆ” (ಯೋಹಾನ 3:36, KJVಯಲ್ಲಿ ಇದು NASB, RSV ಹಾಗೂ ಇತರ ಭಾಷಾಂತರಗಳಲ್ಲ “ಅವಿಧೇಯರಾದವರಿಗೆ” ಎಂದು ಸಲಿಯಾಗಿ ಭಾಷಂತರಿಸಲ್ಪಟ್ಟದೆ) ಎಂಬುದು ಗ್ರೀಕಿನ *apeitho* ಎಂದಾಗಿದೆ. ಅದರ ಅರ್ಥ “ಅವಿಧೇಯತೆ,” “ಬಿಧೇಯನಾಗದಿರು” ಇಲ್ಲವೆ “ಅವಿಧೇಯ” ಎಂದು ರೋಮಾಪುರ 2:8; 10:21; 1 ಹೆಚ್ 2:7, 8; 3:1, 20; 4:17 (KJV) ಭಾಷಾಂತರಸಿದಂತೆ ಇದೆ. ನಂಜಕೆಯ ಯೀಸುವಿನಿಂದ ಕೊಡಲ್ಪಟ್ಟ ನಿರ್ವಜಿವವನನ್ನು ಒಬ್ಬನು ಸ್ವೀಕರಿಸುವ ಹೊದಲು ವಿಧೇಯತೆಯಾಂದಿಗೆ ಜೊತೆಗೊಡಿರಬೇಕೆಂಬುದನ್ನು ಇಂಥ ಹೇಳಿಕೆಗಳು ತೋಲಿಸುತ್ತವೆ. ಯೀಸುವಿನ ಶ್ರೀರಾಮವಾಗಿ ಬಾಟ್ತಿಸ್ತವು ನಿರ್ವರ್ತಕೆಯನ್ನು ತರುವ ವಿಧೇಯತೆಯ ಭಾಗವಾಗಿರುತ್ತದೆ (ಅಜ್ಯಾಯ 5:9; ಹೋಣಿಸು. ಮಾರ್ಕ 16:16).

ತೀಕ್ಷ್ಣರಳಿ ಅಶಿಖಾದಗಳೊಳಗೆ ಒಬ್ಬನನ್ನು ತರುವದಕ್ಕೆ ಬಾಟ್ತಿಸ್ತವು ಅಗರ್ತ್ಯವಿಲ್ಲ ಎಂದು ಕೆಲವರು ವಾದಿಸಿದ್ದಾರೆ.<sup>8</sup> ಯಾಕಂದರೆ ನಂಜಕೆಯ ಮಾತ್ರವೇ ತೀಕ್ಷ್ಣನಲ್ಲಿ ಒಬ್ಬನನ್ನು ಇಡುಪುದೆಂದು ಅವರು ನಂಬುತ್ತಾರೆ. ಯೋಹಾನ 3:16, 3ರೆಂಬಳ್ಯಾಪಂತೆ “ನಂಬುವವನಾಗಿ” ಎಂಬ ಮಾತುಗಳ “oī” (ಪ್ರೀಲಿ) ಎಂಬುದರರ ಅರ್ಥ ಒಬ್ಬನು ತೀಕ್ಷ್ಣನಲ್ಲಿ ನಂಬುವನು ಎಂದಾಗುತ್ತದೆ (ಹೆಚ್ಚಾದ ಕಡೆಗಳಲ್ಲ *eis* ಎಂಬ ಗ್ರೀಕ ಪದವು “ಒಳಗೆ” ಎಂದರ್ಥ ಕೊಡುತ್ತದೆ) ಹಾಗೂ ಎಲ್ಲಾ ನಂಧಭಾಗಗಳಲ್ಲಿ ಬಂದು ಅರ್ಥದಲ್ಲ ಅದೇ ಅರ್ಥವನನ್ನು ಉಳಿಸಿಕೊಳ್ಳುತ್ತದೆ. ಇದರೊಂದಿರುವ ನಮನ್ಯೇಯ “ನಂಬುವವರು” ಎಂಬುದು ಅನೇಕ ವಾಕ್ಯಗಳಲ್ಲ ಪರವರೂಸಿಕಾಲ ಕೃದ್ವಾಜಿಕವಾಗಿದ್ದು (ಕೆಗಾಗಲೀ ಹೇಳಿದರೆ) ಮುಂದುವರಿಯಿವ ಕಾರ್ಯವನನ್ನು ಪ್ರತಿಷಣಿಸುತ್ತದೆ. ಯೀಸುವಿನ ಹೇಳೆ (“oī”, *eis*) ನಂಜಕೆಯಾದುವದಲಿಂದ ಯೀಸುವಿನ ಹೊರಗಿಸಿಂದ ಯೀಸುವಿನೊಳಗೆ ಬರುವದನ್ನು ಒಬ್ಬನು ಮುಂದುವಲನುವನೇಲಾ? ಅಂಥ ಬಗೆಯ ಪ್ರಗತಿಯ ಅನಾಧ್ಯಾವಾದದ್ವ್ಯಾ. “ನಂಜಕೆಯಾದು” ಎಂಬುದು ಯೀಸುವಿನ ಜಿತಕ್ಕೆ ಉತ್ತರ ಕೊಡುವಂತೆ ಆತನಲ್ಲಿ ನಂಜಕೆಯಾದುವದನ್ನು ಒಬ್ಬನು ಮುಂದುವಲನುವನು ಎಂದು ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಅರ್ಥವಾಗುವ ಸಾಧ್ಯತೆಯಾದೆ.

ಒಬ್ಬನು ತೀಕ್ಷ್ಣನಲ್ಲಿ ಹೇಗೆ ಪ್ರಪೇಶಿಸುವನು ಎಂದು ಹೇಳುವಾಗ “ಬಾಟ್ತಿಸ್ತ ಮಾಡಿಸಿಕೊಂಡವರು” ಎಂಬುದನ್ನು ಅನಿಸ್ತಿತಭಾತಕಾಲನಾಜನೆಯಲ್ಲಂತೂಲನುಲಂಪಯೋಗಿಸಿದ್ದಾನೆ (ರೋಮಾಪುರ 6:3; ಗಳಾಕ್ಯ 3:27). ಅನಿಸ್ತಿತ ಭಾತಕಾಲವು ನಾಜನುವ ಕಾರ್ಯವಾಗಿದ್ದುದಲಿಂದ, ಬಾಟ್ತಿಸ್ತವು ಪೂರ್ತಿಯಾಗುವಾಗ, ಅದು ವಿಶ್ವಾಸಿಯನನ್ನು ತೀಕ್ಷ್ಣನಲ್ಲಿ ಇಡುಪುದು ಎಂಬುದನ್ನು ನಾಜನುತ್ತದೆ. ನಂಜಕೆಯಾದುವದಕ್ಕೇ ಅರ್ಥವಾ ಬಾಟ್ತಿಸ್ತ ಮಾತ್ರವೇ ಒಬ್ಬನನ್ನು ತೀಕ್ಷ್ಣನೊಳಗೆ ಇಡುವದಿಲ್ಲ. ಬಾಟ್ತಿಸ್ತವು ವಿಶ್ವಾಸಿನುವ ವ್ಯಕ್ತಿಯನ್ನು ತೀಕ್ಷ್ಣನೊಳಗೆ ತರುವ ಸ್ಥಳವಾಗಿದೆ. ಅಲ್ಲ ಅವನು ರಕ್ಷಣೆಯನ್ನು ಎಲ್ಲಾ ಆತೀಕ ಅಶಿಖವಾದಗಳನ್ನು ಹೊಂದಿ ಕೊಳ್ಳುವನು.

“ನಂಬುವುದು” ಎಂಬುದು *eis* ಎಂಬ ಉಪನಾಗಾವ್ಯಯದೊಂದಿಗೆ ಉಪಯೋಗಿ ನಲ್ಲಿದ್ದವಾಗ, ಅದು ಒಬ್ಬನನ್ನು ತೀಕ್ಷ್ಣನಲ್ಲಿ ಇಡುವಂಥದ್ವಾಗುತ್ತದೆ. ಅದರೆ ಅಶೋಷ್ಟಾಲರ ಕೃತ್ಯಾಗಳ 2:38ರಲ್ಲ *eis* ಎಂಬುದು ಒಬ್ಬನು ಬಾಟ್ತಿಸ್ತ ಹೊಂದಿದಾಗ ಹಾಜರಿಕ್ಕಾರುತ್ತಿರುತ್ತಾರೆ. ಎಂದು ಕೆಲವರು ಚಾದಿನುತ್ತಾರೆ. ನಂಜಕೆಯಾದು ಯೀಹಾದ್ವಾರೆ ಅವರಲ್ಲ ಪ್ರತಿಯೇಬ್ಬರೂ ಹಾಜರಿಕ್ಕಾರುತ್ತಿರುತ್ತಾರೆ. ಹೊಂದಬೇಕೆಂದು ಹೆಚ್ಚನು ಹೇಳಿದನು (ಅಪ್ರೋಷ್ಟಲರ ಕೃತ್ಯಾಗಳ 2:38). ಹೀಗಿದ್ದರೂ *eis* ಎಂಬುದರ ಅರ್ಥವನ್ನು ಒಬ್ಬನು ತೀಕ್ಷ್ಣನಲ್ಲಿ ನಂಬುವನು *eis*

ಎಂದು ತಿಜದುಕೊಂಡರೆ (ಯೋಹಾನ 3:16, 36) ಅಗ eis ಎಂಬುದರ ಅರ್ಥವನ್ನು ಅಪ್ರೋಫ್ತಲರ ಕೃತ್ಯೇಗಳ 2:38ರಲ್ಲ “ಒಳಗೆ” ಎಂಬ ಅರ್ಥ ಯಾಕೆ ಕೆಲಡಬಾರದು? ತ್ರಿಯೋಭ್ಯಾಸ ಹಾಗೆಗೆ ಕ್ಷಮಾಪಕೆಯಲ್ಲ ಬಾಹ್ಯಿಸ್ತ ಹೊಂದಿಕೊಳ್ಳಬೇಕೆಂದು ಹೇಳುವು ಬೊಧಿಸಿದನೆಂದು ಅರ್ಥವಾಗುತ್ತದೆ ಅಲ್ಲವೇ.

“ನಂಬು” ಎಂಬುದು ಕಾಯ್ದದ ತ್ರಿಯಾಪದವಾಗಿರುವದಿಲ್ಲ. ಆದುದಲಂದ eis ಎಂಬುದು “ನಂಬು” ಎಂಬುದರೊಂದಿಗೆ ನಂಬಂಧಿಸಿದಾಗ, “ಒಳಗೆ” (into) ಎಂಬುದರ ಬದಲು “ಮೇಲೆ” (on) ಎಂದು ಭಾಷಾಂತರಿಸಲಭ್ಯಾಸದೆ.

## ಮುಕ್ತಾಯ

ತನ್ನ ಮರಣ, ಹೂಡಿತುವಿಕೆ ಹಾಗೂ ಪುನರ್ಯಾನುದ ನಂತರ ಯೀನು ತನ್ನ ಶಿಷ್ಯರನ್ನು ಎಲ್ಲಾ ಜನಾಂಗಗಳನ್ನು ಶಿಷ್ಯರನ್ನಾಗಿ ಮಾಡಲು ಲೋಕದೊಳಗೆ ತಳಹಿಸಿದನು. ಈ ಪ್ರಥಮ ಸಂದೇಶವಾಹಕರು ಯೀನು ಮತ್ತು ಯೋಹಾನಾನು ಪ್ರಸಂಗಿಸಿದ ಹಾಡದ ಹಲಹಾರಕ್ಕಾಗಿ ಮಾನನಾಂತರದ ಸಿದ್ಧತೆಯ ಬಾಹ್ಯಿಸ್ತದ ಬಗ್ಗೆ ಹಲಜಿತರಾಗಿದ್ದರು. ಈ ಬಾಹ್ಯಿಸ್ತಪ್ರತಿ ತೀಸ್ತನ ರಾಜ್ಯದಲ್ಲ, ಭಾರೀಲೋಕದ ಭಾಗವಾದ ತೀಸ್ತನ ನಭೀಯೋಳಗೆ ಬಾಹ್ಯಿಸ್ತ ಹೊಂದಬ್ಲ ಜನರನ್ನು ಸಿದ್ಧಮಾಡುತ್ತಿತ್ತು.

ಹಾಗೆಗೆ ಹಲಹಾರಕ್ಕಾಗಿ ಬಾಹ್ಯಿಸ್ತಪ್ರತಿ ಪ್ರಥಮವಾಗಿ ಮಾರ್ಪಣಪರಿಗೆ ಹೊಸದಾದ ದ್ವಾರಿರಾಲ್ಲ. ಯಾಕಂದರೆ ಅವರಲ್ಲ ಅನೇಕರು ಸಿದ್ಧತೆಯ ಬಾಹ್ಯಿಸ್ತಪನ್ನು ಬಲ್ಲವರಾಗಿದ್ದರು. ತೀಸ್ತನ ಅಧಿಕಾರ ಮತ್ತು ರಾಜ್ಯಯೋಳಗೆ ಬಾಹ್ಯಿಸ್ತಪನ್ನು ಬಲ್ಲವರಾಗಿದ್ದರು. ತೀಸ್ತನ ಅಧಿಕಾರ ಮತ್ತು ರಾಜ್ಯಯೋಳಗಿನ ಬಾಹ್ಯಿಸ್ತಪ್ರತಿ ಹೊಸದಾಗಿತ್ತು, ಯೋಳನುಬಿಸಿದ ಉಪದೇಶಪನ್ನು ಹೊಂದಿದ ಮತ್ತು ಹಲಖಾದ್ಯಾಕ್ಷರಿನಿಂದ ಬಾಹ್ಯಿಸ್ತ ಹೊಂದಿದ ಸ್ಪಳಿ ನಂಬಯಿದನಂತರ (ಅಪ್ರೋನ್ತಲರ ಕೃತ್ಯೇಗಳ 2:4) ನಹಾಯಿಬಿರುವದಕ್ಕಾಗಿ ಅವಲಗೆ ಯೀನುವು ಬೇರೆಹಿಸಿದ್ದನ್ನು ಜ್ಞಾನಿಸಿಕೊಳ್ಳುವ ಅಗತ್ಯತೆಯಿತ್ತು (ಯೋಹಾನ 14:26). ಅಪ್ರೋನ್ತಲರು ನುವಾರೆಯನ್ನು ಚೊಡಲು ಯೀರೂನಲೀಬಿನಲ್ಲಿ ತ್ರಂಕಣಿಸಿದರು ಮತ್ತು ಅನಂತರ ಲೋಕದಲೆಲ್ಲಾ ಹೊರಟು ಹೊಳದರು.

## ಟಿಪ್ಪಣಿಗಳು

<sup>1</sup>Frederick Dale Bruner, *A Theology of the Holy Spirit* (Grand Rapids, Mich.: Wm. B. Eerdmans Publishing Co., 1970), 257-58. <sup>2</sup>C. F. D. Moule, *An Idiom-Book of New Testament Greek*, 2d ed. (Cambridge: Cambridge University Press, 1953), 99. <sup>3</sup>James H. Moulton, *A Grammar of New Testament Greek*, vol. 1, 3d ed. (Edinburgh: T. & T. Clark, 1906), 133-134. <sup>4</sup>Maximilian Zerwick, *Biblical Greek*, trans. Joseph Smith (Rome: n.p., 1963), 88. <sup>5</sup>A. T. Robertson, *A Grammar of the Greek New Testament*, 4th ed. (Nashville: Broadman Press, 1923), 861. <sup>6</sup>Moule, 99. <sup>7</sup>Robertson, 891. <sup>8</sup>ಅತಿಳವಾದಗಳ “ನೂತನ ಸ್ವಾಜ್ಯಯಾಗುವದನ್ನು” (2 ಕೆಲಾಂಡ 5:17) ಹಾಗೂ “ನಮ್ಮ ಅಪರಾಧಗಳ ಕ್ಷಮಾಪಕೆಯ” ಸೂಡಲ್ಪಾಡುವದನ್ನು (ಎಫೆನ 1:7), “ರಕ್ಷಣಿಯನ್ನು” (2 ತಿಮೇಥ 2:10), “ಸಿತ್ಯ ಜಂಪವನ್ನು” (1 ಯೋಹಾನ 5:11) ಹಾಗೂ “ಪ್ರತಿಯೊಂದು ಅಪ್ಪಿತ ಅರ್ಥವಾದವನ್ನು” (ಎಫೆನ 1:3) ಒಳಗೊಂಡಿರುತ್ತದೆ.